

BURN BAN IN EFFECT, NO GROUND FIRES

by order of Presidio County

FACE COVERING ORDINANCE IN EFFECT

by order of the State of Texas

Local farmers market will open on Saturday at 8am

By BECK ANDREW SALGADO
beck@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — In late July it was announced that the Presidio farmers market was being brought back, with help from Adele Jancovici of the Presidio Cultural District, and finally, the much anticipated wait is over.

The announcement was met with very positive community feedback as people seem to be excited to have one more thing to do on the weekend in Presidio.

This Saturday at 8 a.m., the market will be open for business in the area between city hall and St. Francis Park, and the street will be blocked off so market goers will be free to walk about.

The Market has been able to accrue about 22 total vendors and in its opening week there is confirmed to be 12 vendors with a wide variety of products that will be offered. From 8 a.m. until 2 p.m., visitors can experience a wide variety of offerings, and the event is planned to happen every Saturday going forward.

Among the kinds of vendors that will be present at the market there will be cotton candy (with an organic option), fresh fruits, jewelry, fresh bread, cinnamon rolls and even a musical performance by Presidio Mayor John Ferguson.

The return of the market symbolizes a recommitment to the concept of a farmers market in town, as there was one previously that unfortunately was not able to keep going. However, Elvira Hermosilla, the previous organizer of the market is supportive of the new endeavor. And with funding and organization from city officials and the aforementioned cultural district, hopes are high this time around.

One of the goals that Jancovici had when she announced the project was to add something to the community that people can rely on. Because of this she has said that “rain or shine” the Market will always happen and in the case of rain it will simply just be moved inside.

If you are interested in participating in the Presidio farmers market or reserving a space to sell your goods, you can email pcdatx@gmail.com with a description of how you would like to contribute.

CORRECTION: An article last week said the city of Marfa and Presidio County were required to have a memorandum of understanding for the use of city Hotel Occupancy Tax funds for the county airport. While early legislative drafts said this, it was left out of the final bill. We regret the error.



Photo courtesy of US Customs and Border Protection

Migrants sit on the side of highway 67 after being apprehended by law enforcement during the traffic stop of an RV without license plates on Friday.

Three migrants perish, at least 61 captured in deadly weekend at border

By STEPHEN PAULSEN
stephen@bigbendsentinel.com

PRESIDIO COUNTY — In the span of just two days — from Friday morning until Saturday evening — local and federal law enforcement authorities stopped and captured at least 61 Central American migrants who were journeying northwards after crossing the U.S.-Mexico border. Three migrants, including one minor, also died while attempting the hot, hazardous journey into the United States through Presidio County.

Most of the arrests happened in two separate incidents along U.S. Highway 67 south of Marfa — one involving migrants on foot and another involving migrants hidden inside an RV.

A total of 62 migrants were initially traveling in those two groups, but one of the migrants traveling on foot died while attempting to navigate Presidio County’s rugged terrain. Authorities have not yet released more information on that deceased migrant, including their gender, age or cause of death.

Then, on Monday, the Presidio County Sheriff’s Office said in social media that two migrants — a mother and 14-year-old son — had been found dead from exposure by Mexican authorities in a third incident.

In that case, a family from Guatemala “believed they had all made it to the United States when in fact they had only crossed a creek within Mexico,” the sheriff’s office stated. The family got lost and stranded near Candelaria.

The first incident happened at around 11 a.m. on Friday, when a deputy with the Presidio County Sheriff’s Office stopped a northbound vehicle on a remote stretch of U.S. 67. The vehicle was towing an RV without license plates, the sheriff’s office stated on social media.

Authorities stopped the vehicle and searched it, ultimately finding 50

(Continued on page 2)

As PISD reopens after infection, teachers, students navigate drastically different school year

By ABBIE PERRAULT, STEPHEN PAULSEN
abbie@bigbendsentinel.com, stephen@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — As the school year approached last month, Presidio Independent School District implemented a range of new safety protocols for school, from limiting student interaction to allowing virtual learning for families who wanted it. But like other school districts across the country, they quickly learned that even the best-laid plans aren’t foolproof — not least as the case count in Presidio city continued to rise.

On August 19 — just days after reopening — officials at PISD learned a high school student that tested positive for coronavirus had been on campus the day before, as *The Big Bend Sentinel* previously reported. School officials shuttered all campus buildings and notified local health authorities about the incident.

Last Monday — August 24 — campus reopened after no other coronavirus cases were found among students and school workers, Superintendent Ray Vasquez said in an email this week.

“Our custodian crew always does an outstanding job of cleaning our buildings,” Vasquez added, even using a “disinfectant mist for additional safety.” And as campus reopened and sports practices resumed, he stressed school officials would continue following rules and advice from local and federal health officials, including “all CDC guidelines.”

As staff and some students return to in-person classes, they’re trying to adjust to the new normal at PISD — or at least, as normal as school can be during the middle of a pandemic.

Areli Perez is an English teacher at Presidio High School, where classes are offered in-person and online. She says students are able to attend face-

(Continued on page 2)

Tres inmigrantes fallecen, al menos 61 capturados en un fin de semana mortal en la frontera

Por STEPHEN PAULSEN
stephen@bigbendsentinel.com

CONDADO DE PRESIDIO — En el lapso de solo dos días, desde el viernes por la mañana hasta el sábado por la noche, las autoridades policiales locales y federales detuvieron y capturaron al menos 61 migrantes centroamericanos que viajaban hacia el norte después de cruzar la frontera entre Estados Unidos y México. Tres migrantes, incluido un menor, también murieron mientras intentaban el peligroso y caluroso viaje hacia los Estados Unidos a través del condado de Presidio.

La mayoría de los arrestos ocurrieron en dos incidentes separados a lo largo de la carretera 67 al sur de Marfa, uno con migrantes a pie y otro con migrantes escondidos dentro de una casa rodante.

Un total de 62 migrantes viajaban inicialmente en esos dos grupos, pero uno de los migrantes que viajaba a pie murió mientras intentaba navegar por el accidentado terreno del condado de Presidio. Las autoridades aún no han dado a conocer más información sobre ese migrante fallecido, incluido su sexo, edad o causa de muerte.

Luego, el lunes, la Oficina del Sheriff del condado de Presidio dijo en las redes sociales que dos migrantes, una madre y un hijo de 14 años, habían sido encontrados muertos de exposición por las autoridades mexicanas en un tercer incidente.

En ese caso, una familia de Guatemala “creía que todos habían llegado a Estados Unidos cuando en realidad solo habían cruzado un arroyo dentro de México”, dijo la oficina del alguacil. La familia se perdió y quedó varada cerca de Candelaria.

El primer incidente ocurrió alrededor de las 11 a.m. del viernes, cuando

(Continúa en la página 3)

A medida que PISD reabre después de la infección, los maestros y los estudiantes navegan un año escolar drásticamente diferente

Por ABBIE PERRAULT, STEPHEN PAULSEN
abbie@bigbendsentinel.com, stephen@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — A medida que se acercaba el año escolar el mes pasado, el Distrito Escolar Independiente de Presidio implementó una variedad de nuevos protocolos de seguridad para la escuela, desde limitar la interacción de los estudiantes hasta permitir el aprendizaje virtual para las familias que lo deseaban. Pero al igual que otros distritos escolares en todo el país, rápidamente aprendieron que incluso los planes mejor trazados no son infalibles, sobre todo porque el número de casos en la ciudad de Presidio siguió aumentando.

El 19 de agosto, pocos días después de la reapertura, los funcionarios de PISD se enteraron de que un estudiante de secundaria que dio positivo por coronavirus había estado en el campus el día anterior, como *The Big Bend Sentinel* informó anteriormente. Los funcionarios escolares cerraron todos los edificios del campus y notificaron a las autoridades de salud locales sobre el incidente.

El lunes pasado, 24 de agosto, el campus reabrió después de que no se encontraron otros casos de coronavirus entre estudiantes y trabajadores escolares, dijo el superintendente Ray Vasquez en un correo electrónico esta semana.

“Nuestro equipo de conserjes siempre hace un trabajo excelente en la limpieza de nuestros edificios”, agregó Vásquez, incluso usando una “niebla desinfectante para mayor seguridad”. Y a medida que el campus reabrió y se reanudaron las prácticas deportivas, enfatizó que los funcionarios escolares

(Continúa en la página 3)

POR ORDEN DEL CONDADO DE PRESIDIO ENTRA EN VIGOR UNA PROHIBICIÓN SOBRE EL USO DEL FUEGO, NO SE PUEDE HACER FUEGO SOBRE LOS TERRENOS.

ORDENANZA DE CUBREBOCAS EN EFECTO

por orden del estado de texas

El mercado de agricultores locales abrirá el sábado a las 8 a.m.

Por BECK ANDREW SALGADO
beck@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — A finales de julio se anunció que el mercado de agricultores de Presidio estaba regresando, con la ayuda de Adele Jancovici del Distrito Cultural de Presidio, y finalmente, la espera tan esperada se ha acabado.

El anuncio recibió comentarios muy positivos de la comunidad, ya que la gente parece estar emocionada de tener algo más que hacer el fin de semana en Presidio.

Este sábado a las 8 am, el mercado estará abierto al público en el área entre el ayuntamiento y el parque St. Francis, y la calle estará bloqueada para que los asistentes al mercado puedan caminar libremente.

El mercado ha podido acumular alrededor de 22 proveedores en total y en su semana de apertura se confirma que habrá 12 proveedores con una amplia variedad de productos que se ofrecerán. Desde las 8 a.m. hasta las 2 p.m., los visitantes pueden experimentar una amplia variedad de ofertas, y el evento está planeado para todos los sábados en adelante.

Entre los tipos de vendedores que estarán presentes en el mercado habrá algodón de azúcar (con opción orgánica), frutas frescas, joyas, pan fresco, rollos de canela e incluso una actuación musical del alcalde de Presidio, John Ferguson.

El regreso del mercado simboliza un nuevo compromiso con el concepto de un mercado de agricultores en la ciudad, ya que anteriormente había uno que lamentablemente no pudo continuar. Sin embargo, Elvira Hermosilla, la anterior organizadora del mercado, apoya el nuevo esfuerzo. Y con el financiamiento y la organización de los funcionarios de la ciudad y el distrito cultural antes mencionado, las esperanzas son altas esta vez.

Uno de los objetivos que tenía Jancovici cuando anunció el proyecto era agregar algo a la comunidad en lo que la gente pueda confiar. Por eso ha dicho que “lleve o truene” el mercado siempre ocurrirá y en el caso de que lleve simplemente se moverá hacia adentro.

Si está interesado en participar en el mercado de agricultores de Presidio o en reservar un espacio para vender sus productos, puede enviar un correo electrónico a pcdatx@gmail.com con una descripción de cómo le gustaría contribuir.

CORRECCIÓN: Un artículo de la semana pasada decía que la ciudad de Marfa y el condado de Presidio debían tener un memorando de entendimiento para el uso de los fondos del impuesto de ocupación hotelera de la ciudad para el aeropuerto del condado. Si bien los primeros borradores legislativos decían esto, se dejó fuera del proyecto de ley final. Lamentamos el error.

ENGLISH NEWS

Border

(Continued from page 1)

undocumented migrants. Although initial reports said there were 51 migrants, U.S. Customs and Border Protection later gave that number as 50.

Outside of migrant families, who sometimes present themselves in large groups to federal agents at the border, it’s the biggest number of undocumented immigrants that the Big Bend Sector of Border Patrol has apprehended in recent years, an agency spokesman said on Friday. One of the last high profile local incidents, in Marfa in September 2019, arrested just around 10 migrants.

The detained migrants on Friday came from Honduras, Guatemala, El Salvador and Mexico, and allegedly admitted to entering the United States unlawfully, the sheriff’s office stated. All the migrants were taken into custody alive, according to Border Patrol.

In a social media post, Border Patrol said the driver was also arrested and is facing charges for human smuggling. The Presidio County Sheriff’s Office did not immediately respond to a request for comment on the incident, but documents obtained through an open-records request gave the alleged driver as Dario Carrasco, a 39-year-old resident of Presidio.

Friday’s incident reportedly happened roughly 20 miles south of Marfa — but by early afternoon, the RV had been cleared and there were no signs of the traffic stop.

The Border Patrol checkpoint south of Marfa was closed, and several Border Patrol vehicles were seen driving north from where the incident occurred. The immigration agency is now in charge of the case, the sheriff’s office stated.

In an interview Friday afternoon, a Border Patrol spokesperson said that — due to coronavirus policy changes — all of the migrants would be processed for “immediate deportation.” The U.S. Department of Health and Human Services in May gave federal officials sweeping authority to prohibit anyone from entering the United States if their entry poses a “serious danger” of spreading a communicable disease like COVID-19.

“We don’t know where these people have been at all,” the Border Patrol spokesperson said on Friday. “We’re trying desperately to avoid holding people for an extended period of time.” In the event that any migrants were coronavirus positive, Border Patrol wanted to avoid the possibility of infections among agents or other residents, he said.

The agency is still investigating other aspects of the case — including whether the RV crossed the border with migrants or whether the migrants were picked up elsewhere in the United States.

“If they did make it across the border” in the RV, a Border Patrol spokesperson said of the migrants, “they were probably paying their life’s savings to do so.”

Another incident occurred on Saturday morning, after local authorities received a 911 call from the Candelaria area. An 18-year-old male migrant from Guatemala had been traveling with his mother and 14-year-old sibling, but his mother was “unresponsive” and his sibling was lost “somewhere in the brush,” according to the Presidio County Sheriff’s Office, which first responded to the incident.

When deputies arrived in Candelaria, locals were already helping to find the family. Deputies tried to help the man, asking him where he’d lost his mother and sibling. But “unfortunately,” the sheriff’s office stated on social media, “he pointed to the Mexico side of the river.”

Authorities ultimately determined that the family had likely gotten lost in Mexico and that the 18-year-old migrant had only “entered the United States while

looking for help.” Authorities looked for his missing family members by land and air, but they couldn’t find them and “there was no sign of them in the United States.”

Then, on Monday, Mexican authorities told U.S. officials that they’d found the two migrants dead, likely from exposure. Temperatures on the border climbed into the 100s that day.

“The ‘Rio Grande’ river in the Presidio County area is almost nonexistent,” the sheriff’s office stated, “which is confusing and can easily be mistaken for a wash or creek.”

At press time, it was unclear what had happened to the 18-year-old family member — though as an undocumented migrant, he was likely also processed for deportation if authorities took custody of him in the United States.

Then, on Saturday evening, tragedy struck again after deputies with the Presidio County Sheriff’s Office encountered three more migrants while out on patrol.

The migrants were traveling on foot along Highway 67 and were “seeking help,” according to a social media post from the sheriff’s office.

After interviewing the migrants, authorities learned that nine other members of the group were lost on Cibolo Creek Ranch. But one of those nine other migrants had “passed away in the hills,” the sheriff’s office stated. Authorities were able to “find and recover” the body but have not yet released any more information.

The 11 surviving migrants — all of them from the state of Chiapas in Mexico — were taken into custody, the sheriff’s office stated. Authorities contacted the Mexican Consulate, so that officials there could contact the family of the deceased. That case was also handed over to Border Patrol.

U.S. Customs and Border Protection has not yet released their numbers of “border encounters” between migrants and agents in August 2020. Figures for the Big Bend Sector, which do not give by-month statistics, show a 42% drop in undocumented migration so far this year compared to last.

But even with the threat of coronavirus, the number of apprehended migrants across the southern border this year has been about average. Authorities encountered around 40,746 migrants along the border this July, compared to 40,149 in July 2018.

In terms of sheer numbers, 2019 was an outlier, with more than 81,000 encounters with migrants in July alone. A Border Patrol spokesperson pegged the drop-off in numbers to a change in the demographics of migrants, from family units from Central America in 2019 to “mostly single individuals from Mexico” who were “looking for jobs” this year.

The U.S.-Mexico border has been largely closed for months, and the Trump administration has adopted a controversial “Remain in Mexico” policy for migrants seeking asylum. But even still, thousands of migrants are attempting the perilous and illegal journey into the United States each month.

“There seems to be a sense of increased desperation,” the spokesperson said on Monday. “People in desperate situations do desperate things. They put their lives at risk.” He cited not only the coronavirus pandemic but also a “lack of jobs” and “lack of opportunity” in Mexico and beyond.

The Trump administration has spent the past few years cracking down on undocumented migrants in an effort to encourage immigrants to apply for status “the right way,” federal authorities said last year. But as the border has tightened — first due to changing immigration policies, and now due to coronavirus — migrants are trying to bypass immigration officials, according to the Border Patrol spokesperson.

“The intent now is not to basically cross and turn themselves in,” he said. “The intent is to try to evade, so that they can enter.”

Exceptional drought hits hard during typical monsoon season

By ABBIE PERRAULT
abbie@bigbendsentinel.com

FAR WEST TEXAS — The tri-county is seeing some of its driest conditions in years, with large swaths of Presidio and Brewster counties declared to be in “exceptional drought,” the highest category on the drought monitor. And while the dry season may just be a fluke, a steady warming of Texas temperatures is likely to impact precipitation in the future. Meanwhile, ranches and farms are feeling the pressure of this year’s dry season, and fire chiefs in the area are on edge that any spark could set off an intense wildfire.

The exceptionally dry monsoon season this year is likely “just bad luck” associated with natural variability in the system, according to Mike Crimmins, a climate scientist at University of Arizona and expert with Climate Assessment for the Southwest, an organization that studies monsoons.

This year, the “mid-level monsoon ridge” is not in its usual position due to an active U.S. weather pattern, which is keeping moisture from pushing north out of Mexico. That weather is also pulling dry air toward Texas, suppressing West Texas’ monsoons further and preventing the vital summer rain the area relies on.

Crimmins dug into historic rainfall data for the Chisos Basin in Big Bend during monsoon season, June through August. While there does not appear to be a long term trend towards drying, data revealed 2020 is the driest monsoon season on record for the Chisos.

Matt Salerno, a forecaster at the Midland office of the National Weather Service, observed similar rainfall shortages. Typically, more precipitation falls during the months of May and June, but even in August, the area is supposed to be receiving an inch to two inches.

Instead, “We’ve seen months where we’ve gone less than a tenth of an inch in most areas,” Salerno said about this year’s weather. “It’s been especially bad between Marfa, Alpine and the Big Bend.”

As Texas state climatologist and director for the Texas Center for Climate Studies at Texas A&M University, Dr. John Nielsen-Gammon has observed a trend of higher than normal temperatures, announcing in July that the state is now averaging 3 degrees above normal, with the western half of Texas reaching 3-6 degrees above normal. “There’s no significant precipitation trend,” he said, “but it’s been getting warmer.”

Even without a precipitation trend now, computer models are fairly consistently predicting more of a decrease in precipitation in the Trans-Pecos region compared to most of the rest of the state, Nielsen-Gammon told *The Big Bend Sentinel*, with steadily drier conditions for West Texas kicking in around the end of the 20th century.

Exceptional drought is supposed to be rare; occurring 2% of the time, but climate trends predict they will become more common over time. The last time Presidio and Brewster counties saw exceptional drought conditions was in May of 2012, according to the Texas Commission on Environmental Quality, which maintains the drought monitor map.

“Areas of West Texas experiencing significant rainfall deficits (4 to 8 inches) have been increasing during the past 90 days,” said TCEQ spokesman Brian McGovern. Aside from a lack of rainfall, extreme heat and drying winds are contributing factors that have “stressed crops

and degraded rangeland conditions,” he said.

“In the Trans-Pecos region of western Texas, the August 2019 to July 2020 period was the warmest on record—according to NOAA. Average temperatures continued to be above normal (2°F to 8 °F) across Far West Texas,” the state agency said.

“It’s hot, it’s dry, I’m scared,” said Marfa Fire Chief Gary Mitschke. “Even with a little bit of rain, we get a lightning strike with some wind and it’s going to run hot and run fast, and hopefully that won’t happen.”

The fire chief is grateful there haven’t been any major fire-starts this season, but is a little baffled about why, given the extreme conditions. He watches the weather forecast daily, noting that “it’s about as bad as it was back when we had the big fires in 2011. It is really, really dry right now.”

The year started off wet in West Texas, giving the area a surplus of rainfall, above normal. But as the summer wore on, a deficit crept in, and grew to the intense conditions it sits at today.

“The drought raises the fire danger of the area, it decreases the moisture of the soils, stops crops from growing very well,” said Salerno. “It basically can be dealing with water shortages, reservoir levels going down, and also it’s just bad for farming purposes and ranching because without adequate rainfall, crops yield is going to be poor and so, it’s been a bad season overall for growing.”

Bobby McKnight, a rancher in Fort Davis, said drought conditions have been hitting his business. “For us, a drought is our worst enemy. These hot days, you run out of forage for your cattle and end up having to ship them and cut down on your cattle. It’s the hardest thing for all of us.”

“We live in the Trans-Pecos, and yes it’s dry out here, but the last few years have been exceptional. I can’t remember a time in my career being quite this dry. We’ve got country that has not made grass. Ultimately you just have to de-stock,” he said, and, “At some point the country won’t support them and it’s time to go.”

Small nonfarm businesses in the tri-counties became eligible this week for Small Business Association low-interest federal disaster loans due to the drought conditions. The loans cover businesses impacted directly by the drought, as well as those businesses that depend on directly impacted operations. Farmers and ranchers can access other assistance through the Farm Service Agency.

“Climate projections have really struggled with how the monsoon may change in the future, and I am not sure if this summer is a harbinger of future monsoons or just part of natural variability,” said Crimmins. “What we can be confident about is that this summer is hotter than it would be without climate change. Dry monsoon seasons are also warmer than average, but climate change is making these seasons warmer than they would be otherwise. This drives increased evapotranspiration and can lead to increased drought stress on vegetation and water resources, making the precious rain we do get, get sucked back out in the atmosphere.”

“We need September and October, which are normally wet months for our region, so we’re hoping we’ll get precipitation that we need to help our drought situation out here,” Salerno said. “It’s been pretty bad out there, pretty abysmal; so we’re hoping.”

PISD reopens

(Continued from page 1)

to-face two days a week for four hours, with those students joining class online for the other three days. But for some students, attendance in-person can be more, including some who are there in class for “the whole week, for a full day instruction.” The full-time in-person option is especially useful for students in Presidio who do not have access to the internet in their homes.

Teaching in a remote area comes with many challenges, but in the age of coronavirus, internet accessibility is key. Internet and connection issues happen “continuously” during her instruction time, Perez said. “We have to go back and reteach and explain, or we need to be sending individual emails for clarifications.” It requires more time and individual focus for each student, even as some are no longer sitting in her classroom to learn.

For Perez, juggling the blended classrooms of in-person and online can be “kind of overwhelming sometimes.” She has to check attendance in person and virtually, make sure online students are participating, and compete for their attention. “When students are face-to-face it’s easier, but when students are online, it gets a bit complicated.” She said students at home get distracted easily, and “you have to call their attention, and redirect instruction.”

Still, she’s finding the upsides of this tough situation. “I love technology, so having the chance to implement virtual teaching strategies, new applications and new e-learning methods is interesting and sometimes more productive.”

It’s also been a tough adjustment for students like Ramon Rodriguez, a sophomore at Presidio High School. “The school is handling it pretty well,” Rodriguez said — though he stressed that in-person classes still posed “a higher risk of infection.” And when the time came to decide on in-person versus virtual school, the Rodriguez family picked the latter.

In making their decision, Rodriguez said he and his parents considered other family members who could have been most affected by the virus — especially his grandparents. “They’re the ones we’re trying to protect the most,” he said. “They’re the most vulnerable.”

Now, Rodriguez is doing his best to adapt to virtual schooling. That means accessing class materials online — though he stresses that his family’s internet connection is “very unpredictable sometimes.”

He hasn’t had as many problems with his internet lately, but he still can’t help wondering if his virtual

education is as good as an in-person one would be.

“In classes, we need to do some hands-on activities,” he said. “You can’t really do that online. You kind of miss out on that learning experience.”

Like other school districts across the country, Presidio ISD has developed a range of plans to help keep students and staff safe during the coronavirus pandemic, including with the option for virtual learning. At press time, it’s unclear exactly how many students are doing in-person learning, though Presidio school officials previously said about 50% of students were slated to return.

Unlike in Marfa, students who do opt for virtual learning aren’t allowed to participate in extracurricular activities like sports. They’re also barred from some of the more hands-on and cooperative classes, including welding, rocketry, journalism/yearbook and culinary arts.

There are a range of other protections too, from eliminating water fountains and regularly sanitizing playgrounds to keeping students in the classroom. (Instead of changing classes, teachers in different subjects come to them.) And just like in Marfa, Presidio ISD has outlined a tiered-response plan for how it will respond to different levels of exposure and infection.

At Code Green, students and staff have — at most — secondary exposure to someone with a confirmed case of COVID-19. Those students and staff may come to school or work, but they must monitor their symptoms.

The next level, Code Yellow, is activated if those students or staff had direct exposure with an infected person. In that case, they must quarantine at home and notify school officials.

Next up, Code Orange, is for when a student or staff has a member of their household with a confirmed coronavirus diagnosis. The person must quarantine and make a report with the school, just like in Code Yellow. But in this case, other people at school are also notified of a potential exposure and classrooms and hallways and/or buildings are closed for cleaning.

The highest level of danger is Code Red — that is, when a student or staff member themselves has a positive diagnosis, as happened last month. The protocols in that case are the same as Code Yellow.

Despite all their plans and preparations, Presidio ISD hit the highest crisis level after less than a week back to school. But with sanitization efforts, many students are back in the classroom already. With Marfa ISD slated to start reopening next week, Presidio’s situation is a reminder that the dangers of coronavirus haven’t passed. Or as Presidio ISD’s “Return to School Plan” puts it: “It is not possible to eliminate all risk of furthering the spread of COVID-19.”



8037 Lockheed Ste. 100
El Paso, TX 79925
915-533-0998
Toll Free 1-800-333-7082
www.riocog.org

The Rio Grande Area Agency on Aging can be your source of support for older adults and family caregivers

SCAM ALERTS DURING COVID19

COVID-19 has brought out scammers targeting older adults on Medicare using a variety of fraud schemes tied to the coronavirus pandemic

Protect your yourself and your loved ones

- Do not give out your Medicare number to anyone other than your doctor, health care provider, or other trusted representative
- Be suspicious of any unexpected calls, emails offering COVID-19 tests or supplies
- Don't click on COVID-19 offers via links from sources you don't know in emails. It could place your computer or phone at risk. Make sure your devices have updated anti-malware /anti-virus software
- Be cautious of anyone who comes to your door offering free coronavirus testing, treatment, or supplies
- Ignore offers or advertisements for COVID-19 testing on social media sites

Remember

- Medicare will never contact you over the phone, email, text message or social media post. Unsolicited communications are a red flag
- Medicare will never ask you for your Medicare number (it already has it) or other sensitive data, such as a credit card number

If you suspect COVID-19 health care fraud, call 1-800-447-8477 to report it to the Health & Human Services Office of Inspector General

Questions or Concerns?
Contact us at

Rural office
Marfa, TX at 432-729-4312

Main office
El Paso, TX at 915-533-0998

Our business operations have temporarily changed. Currently, we are not open to the public for in-office appointments, however we are available to assist you by phone.

The Rio Grande Area Agency on Aging serves persons 60 years of age and older and their families that reside in El Paso, Hudspeth, Culberson, Jeff Davis, Brewster and Presidio Counties. It is funded by the Older Americans Act through the Texas Health and Human Services Commission

NOTICIAS EN ESPAÑOL

La sequía excepcional golpea con fuerza durante la temporada de lluvias típica

Por **ABBIE PERRAULT**
abbie@bigbendsentinel.com

FAR WEST TEXAS — El tri-condado está experimentando algunas de sus condiciones más secas en años, con grandes franjas de los condados de Presidio y Brewster declaradas en “sequía excepcional.” La categoría más alta en el monitor de sequía. Y aunque la estación seca puede ser simplemente una casualidad, es probable que un calentamiento constante de las temperaturas de Texas afecte las precipitaciones en el futuro. Mientras tanto, los ranchos y granjas están sintiendo la presión de la estación seca de este año, y los jefes de bomberos de la zona están al borde de que cualquier chispa pueda provocar un intenso incendio forestal.

La temporada de monzones excepcionalmente seca de este año probablemente sea “solo mala suerte” asociada con la variabilidad natural en el sistema, según Mike Crimmins, científico climático de la Universidad de Arizona y experto en Evaluación del clima para el suroeste, una organización que estudia los monzones.

Este año, la “cresta monzónica de nivel medio” no se encuentra en su posición habitual debido a un patrón meteorológico activo en los Estados Unidos, que impide que la humedad empuje hacia el norte fuera de México. Ese clima también está atrayendo aire seco hacia Texas, reprimiendo aún más los monzones del oeste de Texas y privando la vital lluvia de verano de la que depende el área.

Crimmins investigó los datos históricos de lluvias para la cuenca de Chisos en Big Bend durante la temporada de monzones, de junio a agosto. Si bien no parece haber una tendencia a largo plazo hacia el secado, los datos revelaron que 2020 es la temporada de monzones más seca registrada para los Chisos.

Matt Salerno, un pronosticador de la oficina de Midland del Servicio Meteorológico Nacional, observó una escasez de lluvia similar. Por lo general, caen más precipitaciones durante los meses de mayo y junio, pero incluso en agosto, se supone que el área recibe de una pulgada a dos pulgadas.

En cambio, “Hemos visto meses en los que hemos avanzado menos de una décima de pulgada en la mayoría de las áreas”, dijo Salerno sobre el clima de este año. «Ha sido especialmente malo entre Marfa, Alpine y Big Bend».

Como climatólogo del estado de Texas y director del Centro de Estudios Climáticos de Texas en la Universidad Texas A&M, el Dr. John Nielsen-Gammon

ha observado una tendencia de temperaturas más altas de lo normal, y anunció en julio que el estado ahora tiene un promedio de 3 grados por encima de lo normal, con la mitad occidental de Texas alcanza 3-6 grados por encima de lo normal. “No hay una tendencia significativa en las precipitaciones”, dijo, “pero se ha vuelto más cálido”.

Incluso sin una tendencia de precipitación ahora, los modelos informáticos predicen de manera bastante consistente una mayor disminución de la precipitación en la región Trans-Pecos en comparación con la mayor parte del resto del estado, dijo Nielsen-Gammon a The Big Bend Sentinel, con condiciones cada vez más secas para el oeste de Texas empezando al fin del siglo XX.

Se supone que la sequía excepcional es rara; ocurren el 2% de las veces, pero las tendencias climáticas predicen que se volverán más comunes con el tiempo. La última vez que los condados de Presidio y Brewster vieron condiciones de sequía excepcionales fue en mayo de 2012, según la Comisión de Calidad Ambiental de Texas, que mantiene el mapa del monitor de sequía.

“Las áreas del oeste de Texas que experimentan déficits de lluvia significativos (de 4 a 8 pulgadas) han aumentado durante los últimos 90 días”, dijo el portavoz de la TCEQ Brian McGovern. Aparte de la falta de lluvia, el calor extremo y los vientos secos son factores que contribuyen a “estresar los cultivos y degradar las condiciones de los pastizales”, dijo.

“En la región Trans-Pecos del oeste de Texas, el periodo de agosto de 2019 a julio de 2020 fue el más cálido registrado, según la NOAA. Las temperaturas promedio continuaron por encima de lo normal (2 ° F a 8 ° F) en el Far West Texas”, dijo la agencia estatal.

“Hace calor, está seco, tengo miedo”, dijo el jefe de bomberos de Marfa, Gary Mitschke. “Incluso con un poco de lluvia, nos cae un rayo con algo de viento se puede prender rápido, y con suerte eso no sucederá”.

El jefe de bomberos está agradecido de que no haya habido grandes incendios esta temporada, pero está un poco desconcertado por el motivo, dadas las condiciones extremas. Observa el pronóstico del tiempo todos los días y señala que “es tan malo como cuando tuvimos los grandes incendios en 2011. Está muy, muy seco en este momento”.

El año comenzó húmedo en el oeste de Texas, lo que le dio al área un exceso de lluvia, por encima de lo normal. Pero a medida que avanzaba el verano, se produjo un déficit que creció hasta alcanzar las intensas

(Continúa en la página 4)

PISD reabre

(Continuación de la página 1)

continuarían siguiendo las reglas y consejos de los funcionarios de salud locales y federales, incluidas “todas las pautas de los CDC”.

A medida que el personal y algunos estudiantes regresan a las clases presenciales, están tratando de adaptarse a la nueva normalidad en PISD, o al menos, tan normal como puede ser la escuela durante una pandemia.

Arelí Perez es profesora de inglés en Presidio High School, donde las clases se ofrecen en persona y en línea. Ella dice que los estudiantes pueden asistir cara a cara dos días a la semana durante cuatro horas, y esos estudiantes se unen a clases en línea durante los otros tres días. Pero para algunos estudiantes, la asistencia en persona puede ser más, incluyendo algunos que hay en la clase de “toda la semana, para una instrucción de día completo.” La opción de tiempo completo en persona es especialmente útil para los estudiantes de Presidio que no tienen acceso a Internet en sus hogares.

La enseñanza en un área remota lleva muchos desafíos, pero en la era del coronavirus, la accesibilidad a Internet es clave. Los problemas de conexión e Internet ocurren “continuamente” durante su tiempo de instrucción, dijo Pérez. “Tenemos que volver atrás y volver a enseñar y explicar, o tenemos que enviar correos electrónicos individuales para obtener aclaraciones”. Requiere más tiempo y enfoque individual para cada estudiante, incluso cuando algunos ya no están sentados en su salón de clases para aprender.

Para Pérez, hacer malabares con las aulas combinadas en persona y en línea puede ser “un poco abrumador a veces”. Tiene que verificar la asistencia en persona y virtualmente, asegurarse de que los estudiantes en línea estén participando y compitiendo por su atención. “Cuando los estudiantes están cara a cara es más fácil, pero cuando los estudiantes están en línea, se vuelve un poco complicado”. Ella dijo que los estudiantes en casa se distraen fácilmente y “hay que llamar su atención y redirigir la instrucción”.

Aún así, está encontrando las ventajas de esta difícil situación. “Me encanta la tecnología, por lo que tener la oportunidad de implementar estrategias de enseñanza virtual, nuevas aplicaciones y nuevos métodos de aprendizaje electrónico es interesante y, a veces, más productivo”.

También ha sido un ajuste difícil para estudiantes como Ramón Rodríguez, estudiante de segundo año en Presidio High School. “La escuela lo está manejando bastante bien”, dijo Rodríguez, aunque enfatizó que las clases presenciales aún presentan “un mayor riesgo de infección”. Y cuando llegó el momento de decidir entre la escuela en persona o la escuela virtual, la familia Rodríguez eligió la última.

Al tomar su decisión, Rodríguez dijo que él y sus padres consideraron a otros miembros de la familia que podrían haber sido los más afectados por el virus, especialmente sus abuelos. “Son los que más estamos tratando de proteger”, dijo. “Son los más vulnerables”.

Ahora, Rodríguez está haciendo todo lo posible para adaptarse a la educación virtual. Eso significa acceder a materiales de clase en línea, aunque enfatiza que la conexión a Internet de su familia es “muy impredecible a veces”.

Últimamente no ha tenido tantos problemas con Internet, pero todavía no puede evitar preguntarse si su educación virtual es tan buena como la que tendría en persona. “En las clases, tenemos que hacer algunas actividades prácticas”, dijo. “Realmente no se puede hacer eso en línea. Es como que te pierdes esa experiencia de aprendizaje”.

Al igual que otros distritos escolares en todo el país, Presidio ISD ha desarrollado una variedad de planes para ayudar a mantener seguros a los estudiantes y al personal durante la pandemia de coronavirus, incluida la opción de aprendizaje virtual. En el momento de la publicación, no está claro exactamente cuántos estudiantes están aprendiendo en persona, aunque los funcionarios escolares de Presidio dijeron anteriormente que aproximadamente el 50% de los estudiantes estaban programados para regresar.

A diferencia de Marfa, los estudiantes que optan por el aprendizaje virtual no pueden participar en actividades extracurriculares como deportes. También están excluidos de algunas de las clases más prácticas y cooperativas, que incluyen soldadura, cohetes, periodismo/anuario y artes culinarias.

También hay una variedad de otras protecciones, desde eliminar las fuentes de agua y desinfectar regularmente los patios de recreo hasta mantener a los estudiantes en el aula. (En lugar de cambiar de clase, los maestros de diferentes materias acuden a ellos). Y al igual que en Marfa, Presidio ISD ha delineado un plan de respuesta escalonado sobre cómo responderá

a diferentes niveles de exposición e infección.

En Code Green, los estudiantes y el personal tienen, como máximo, una exposición secundaria a alguien con un caso confirmado de COVID-19. Esos estudiantes y el personal pueden venir a la escuela o al trabajo, pero deben vigilar sus síntomas.

El siguiente nivel, Código Amarillo, se activa si esos estudiantes o el personal tuvieron exposición directa con una persona infectada. En ese caso, deben ponerse en cuarentena en casa y notificar a los funcionarios de la escuela.

El siguiente, Code Orange, es para cuando un estudiante o personal tiene un miembro de su hogar con un diagnóstico confirmado de coronavirus. La persona debe ponerse en cuarentena y hacer un informe con la escuela, como en Code Yellow. Pero en este caso, otras personas en la escuela también son notificadas de una posible exposición y las aulas, pasillos y/o edificios se cierran para su limpieza.

El nivel más alto de peligro es el código rojo, es decir, cuando un estudiante o un miembro del personal tiene un diagnóstico positivo, como sucedió el mes pasado. Los protocolos en ese caso son los mismos que Code Yellow.

A pesar de todos sus planes y preparativos, Presidio ISD alcanzó el nivel de crisis más alto después de menos de una semana de regreso a la escuela. Pero con los esfuerzos de desinfección, muchos estudiantes ya están de regreso en el aula. Con Marfa ISD programado para comenzar a reabrir la próxima semana, la situación de Presidio es un recordatorio de que los peligros del coronavirus no han pasado. O como lo dice el “Plan de regreso a la escuela” de Presidio ISD: “No es posible eliminar todo riesgo de la propagación de COVID-19”.

La frontera

(Continuación de la página 1)

un oficial de la Oficina del Sheriff del Condado de Presidio detuvo un vehículo en dirección norte en un tramo remoto de la US 67. El vehículo remolcaba una casa rodante sin placas, dijo la oficina del alguacil en las redes sociales.

Las autoridades detuvieron el vehículo y lo registraron, encontrando finalmente a 50 inmigrantes indocumentados. Aunque los informes iniciales decían que había 51 migrantes, la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de EE. UU. Luego dio ese número como 50.

Fuera de las familias de migrantes, que a veces se presentan en grandes grupos a los agentes federales en la frontera, es el mayor número de inmigrantes indocumentados que el Sector de Big Bend de la Patrulla Fronteriza ha detenido en los últimos años, dijo el viernes un portavoz de la agencia. Uno de los últimos incidentes locales de alto perfil, en Marfa en septiembre de 2019, arrestó a unos 10 migrantes.

Los migrantes detenidos el viernes provenían de Honduras, Guatemala, El Salvador y México, y supuestamente admitieron haber ingresado ilegalmente a Estados Unidos, informó la oficina del alguacil. Todos los migrantes fueron detenidos con vida, según la Patrulla Fronteriza.

En una publicación en las redes sociales, la Patrulla Fronteriza dijo que el conductor también fue arrestado y enfrenta cargos por tráfico de personas. La Oficina del Sheriff del Condado de Presidio no respondió de inmediato a una solicitud de comentarios sobre el incidente, pero los documentos obtenidos a través de una solicitud de registros abiertos indicaban que el presunto conductor era Dario Carrasco, un residente de Presidio de 39 años.

Según los informes, el incidente del viernes ocurrió aproximadamente a 20 millas al sur de Marfa, pero a primera hora de la tarde, la caravana había sido despejada y no había señales de la parada del tráfico.

El puesto de control de la Patrulla Fronteriza al sur de Marfa estaba cerrado y se vieron varios vehículos de la Patrulla Fronteriza conduciendo hacia el norte desde donde ocurrió el incidente. La agencia de inmigración ahora está a cargo del caso, dijo la oficina del alguacil.

En una entrevista el viernes por la tarde, un portavoz de la Patrulla Fronteriza dijo que, debido a los cambios en la política del coronavirus, todos los migrantes serían procesados para una “deportación inmediata”. En mayo, el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. Otorgó a los funcionarios federales una autoridad absoluta para prohibir que cualquier persona ingrese a los Estados Unidos si su entrada representa un “grave peligro” de propagación de una enfermedad transmisible como COVID-19.

“No sabemos dónde han estado estas personas”, dijo el viernes el portavoz de la Patrulla Fronteriza. “Estamos tratando desesperadamente de evitar retener a las personas durante un periodo prolongado”. En el caso de que los migrantes fueran positivos para el coronavirus, la Patrulla Fronteriza quería evitar la posibilidad de infecciones entre los agentes u otros residentes, dijo.

La agencia aún está investigando otros aspectos del caso, incluido si la caravana cruzó la frontera con migrantes o si los migrantes fueron recogidos en otro lugar de Estados Unidos.

“Si lograron cruzar la frontera” en la casa rodante, dijo un portavoz de la Patrulla Fronteriza sobre los migrantes, “probablemente estaban

pagando los ahorros de toda su vida para hacerlo”.

Otro incidente ocurrió el sábado por la mañana, luego de que las autoridades locales recibieran una llamada al 911 desde el área de Candelaria. Un migrante guatemalteco de 18 años había estado viajando con su madre y su hermano de 14 años, pero su madre “no respondía” y su hermano estaba perdido “en algún lugar de la maleza”, según la Oficina del Sheriff del condado de Presidio. , que respondió por primera vez al incidente.

Cuando los agentes llegaron a Candelaria, los lugareños ya estaban ayudando a encontrar a la familia. Los agentes trataron de ayudar al hombre y le preguntaron dónde había perdido a su madre y a su hermano. Pero “desafortunadamente”, dijo la oficina del alguacil en las redes sociales, “señaló el lado mexicano del río”.

Las autoridades finalmente determinaron que la familia probablemente se había perdido en México y que el migrante de 18 años solo había “ingresado a los Estados Unidos mientras buscaba ayuda”. Las autoridades buscaron a los miembros de su familia desaparecidos por tierra y aire, pero no pudieron encontrarlos y “no había señales de ellos en Estados Unidos”.

Luego, el lunes, las autoridades mexicanas dijeron a los funcionarios estadounidenses que habían encontrado a los dos migrantes muertos, probablemente por exposición. Las temperaturas en la frontera subieron a 100 grados ese día.

“El ‘Río Grande’ en el área del condado de Presidio es casi inexistente”, dijo la oficina del alguacil, “lo cual es confuso y puede confundirse fácilmente con un lavado o un arroyo”.

Al cierre de esta edición, no estaba claro qué le había sucedido al miembro de la familia de 18 años, aunque como migrante indocumentado, probablemente también fue procesado para deportación si las autoridades lo detuvieron en los Estados Unidos.

Luego, el sábado por la noche, la tragedia golpeó nuevamente después de que los oficiales de la Oficina del Sheriff del Condado de Presidio encontraron a tres migrantes más mientras patrullaban.

Los migrantes viajaban a pie por la autopista 67 y estaban “buscando ayuda”, según una publicación en las redes sociales de la oficina del alguacil.

Después de entrevistar a los migrantes, las autoridades se enteraron de que otros nueve miembros del grupo se perdieron en Cibolo Creek Ranch. Pero uno de esos otros nueve migrantes había “fallecido en las colinas”, declaró la oficina del alguacil. Las autoridades pudieron “encontrar y recuperar” el cuerpo, pero aún no han entregado más información.

Los 11 migrantes sobrevivientes, todos del estado de Chiapas en México, fueron detenidos, informó la oficina del alguacil. Las autoridades se comunicaron con el Consulado de México para que los funcionarios allí pudieran contactar a la familia del fallecido. Ese caso también fue entregado a la Fronteriza Patrulla.

La Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de EE. UU. Aún no ha publicado su número de “encuentros fronterizos” entre migrantes y agentes en agosto de 2020. Las cifras del sector Big Bend, que no ofrecen estadísticas mensuales, muestran una caída del 42% en la migración indocumentada hasta este año en comparación con el pasado.

Pero incluso con la amenaza del coronavirus, la cantidad de migrantes detenidos en la frontera sur este año ha sido aproximadamente promedio. Las autoridades encontraron alrededor de 40,746 migrantes a lo largo de la frontera este julio, en comparación con 40,149 en julio de 2018.

En términos de cifras, 2019 fue un caso atípico, con más de 81,000 encuentros con migrantes sólo en julio. Un portavoz de la Patrulla Fronteriza relacionó el descenso en las cifras con un cambio en la demografía de los migrantes, de unidades familiares de Centroamérica en 2019 a “en su mayoría individuos solteros de México” que estaban “buscando trabajo” este año.

La frontera entre Estados Unidos y México ha estado cerrada en gran medida durante meses, y la administración Trump ha adoptado una controvertida política de “Permanecer en México” para los migrantes que buscan asilo. Pero aún así, miles de migrantes intentan el peligroso e ilegal viaje a Estados Unidos cada mes.

“Parece haber una sensación de mayor desesperación”, dijo el portavoz el lunes. “La gente en situaciones desesperadas hace cosas desesperadas. Ponen sus vidas en riesgo”. Citó no sólo la pandemia del coronavirus, sino también la “falta de empleos” y la “falta de oportunidades” en México y más allá.

La administración Trump ha pasado los últimos años tomando medidas energéticas contra los inmigrantes indocumentados en un esfuerzo por alentar a los inmigrantes a solicitar el estatus “de la manera correcta”, dijeron las autoridades federales el año pasado. Pero a medida que la frontera se ha estrechado, primero debido a cambios en las políticas de inmigración y ahora debido al coronavirus, los migrantes están tratando de eludir a los funcionarios de inmigración, según el portavoz de la Patrulla Fronteriza.

“La intención ahora no es básicamente cruzarse y entregarse”, dijo. “La intención es intentar evadir, para que puedan entrar”.

¡RESPONDE HOY!

United States®
Census
2020

Por internet @ my2020census.gov

Las personas que viven en el Oeste de Texas son población históricamente no contada. Cuando las personas no son contadas, las comunidades pueden perder los fondos federales asignados cada año para clínicas de salud, escuelas, asistencia alimentaria y cientos de otros servicios y programas críticos que marcan la diferencia en nuestras vidas todos los días. Puedes responder por internet, por teléfono o utilizando el formulario que recibiste en casa.

Inglés: 844-330-2020
Español: 844-468-2020

NO GRANDE COUNCIL OF GOVERNMENTS
Far West Texas
Census2020
EVERYONE COUNTS

¡TODOS CUENTAN!

Anuncie su negocio
El Internacional
 Llama al
432-729-4342

THIS ADVERTISING SPACE
 FOR \$10 PER WEEK
ADS@BIGBENDSENTINEL.COM
 OR 432.729.4342

DY CONVENIENCE
 STORE
 fuel • fast food • cold beer,
 soda, water, juice • ice • lottery
 104 O'Reilly @ the Y
 229.4488

- **JV VOLLEYBALL:** Friday, September 4, 5:00 PM vs. Pecos, Away
- **V VOLLEYBALL:** Friday, September 4, 6:30 PM vs. Pecos, Away
- **JV VOLLEYBALL:** Tuesday, September 8, 5:00 vs. Van Horn, Home
- **V VOLLEYBALL:** Tuesday, September 8, 6:30 vs. Pecos, Home
- **JV VOLLEYBALL:** Friday, September 11, 5:00 vs. Pecos, Home
- **V VOLLEYBALL:** Friday, September 11, 6:30 vs. Van Horn, Home
- **V, JV CROSS COUNTRY:** Friday, September 11, Crane Invitational, Away at Crane
- **FMS, V, JV CROSS COUNTRY:** Thursday, September 17, Bo Coffman Invitational, Home

BULLET TRANSPORT SERVICES INC.
 Presidio/Mexico/Canada
 229.4427
for all your transportation needs: local, international, USA, Mexico, Canada

OBITUARY



Franco

Rene Franco, age 78 and a Presidio resident, passed away August 5, 2020, at Seton Hospital

in Austin, Texas. He was born in Shafter, Texas. He is survived by his wife, Maria de Jesus Franco, of Presidio; son, Rene Franco Jr. (Sylvia) of Round Rock, Texas; and daughter, Karina Padilla (Gilberto) of Davidson, North Carolina; and seven beloved grandchildren. He will now be reunited with his parents, Lucy Rede and Manuel Franco, brothers Armando and Adalberto, and sister Delfina Anderson. He is also survived by his twin brother, Rede Franco (Lupita), El Paso; brother Abelardo Franco, El Paso; Carmelina Holloway, Decatur, Texas; and Yvonne Franco Hinojos, El Paso. He attended high school in Presidio and received his BA and MA degrees from Sul Ross State

University in Alpine. He was an educator and taught elementary school in Redford and high school in Presidio before becoming superintendent for the Presidio Independent School District. After retiring from Presidio public schools, he became involved in business and agriculture. He was a devout Catholic and member of Santa Teresa de Jesus Catholic Church in Presidio. To honor his personal request, he was laid to rest at Shafter Cemetery in Shafter, Texas, where he is facing his beloved Three Sisters Mountains. A Rosary service was held at Sacred Heart Catholic Church in Shafter, where Franciscan monk Pascual of Shafter also provided the graveside services.

Rep. Hurd files bill to expand Big Bend National Park

By **STEPHEN PAULSEN**
stephen@bigbendsentinel.com

TRI-COUNTY — Last week, *The Big Bend Sentinel* reported that Big Bend National Park hoped to expand its boundaries by buying and incorporating land near Terlingua.

At a Brewster County Commissioners Court meeting, advocates for the plan said that they'd found some possible land for the expansion and had also spoken to neighboring land owners, all of whom were supportive of the park's purchase. But to make the plan official, they explained, they'll need approval from Congress.

Now, Congressman Will Hurd is hoping to get that approval. Last Thursday, Hurd filed H.R. 8093, also known as a bill to "to adjust the boundary of Big Bend National Park in the State of Texas, and for other purposes."

The bill would approve the Terlingua land sale from the current owners of the Fulcher ranch — increasing Big Bend National Park by 6,100 acres — while also allowing future landowners "to fulfill their dream of incorporating their land into Big Bend National Park." At press time, congressional records show the bill had been introduced but has not yet seen a vote.

Hurd has served since 2015 as the U.S. representative for Texas's 23rd Congressional District — a diverse border district that's often considered one of the most competitive districts in the country. Last year, the congressman announced he was retiring.

Hurd, who's often positioned

himself as a moderate and bipartisan lawmaker, seems to be using his final months in office to push the creation of new parks and landmarks and for the expansion of existing ones. In a statement to *The Big Bend Sentinel* last month, Hurd publicly threw his weight behind the idea of making Marfa's Blackwell School a landmark, saying that the site "belongs in a national place of honor like the catalogue of outstanding American places." He said Blackwell was "one of the first schools in West Texas to educate Latinos" and therefore "owns a unique piece of history."

Hurd currently represents eight national parks and historic sites, the largest of which is Big Bend. But as Hurd argued in his previous statement, "it is time to make Blackwell School number nine."

In his efforts to expand Big Bend, Hurd appears to be leaning on the same philosophy. In a statement about the new bill, he described Big Bend National Park as an "iconic piece of America" that, through an expansion, could "give Americans even more area to respect and appreciate."

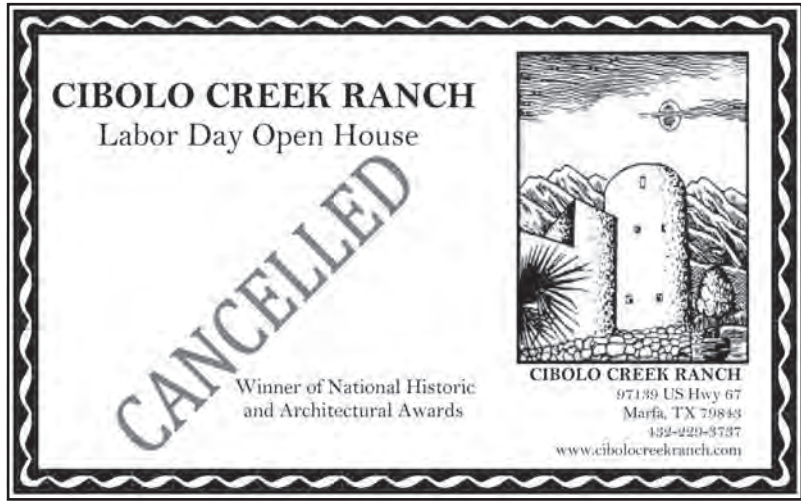
"This boundary change would protect the very rare and unique Terlingua Watershed, some of the most important fossil bearing rocks in Big Bend and ruins of pioneer homesteads of both Anglos and Hispanics," Hurd continued in his statement. "I hope my colleagues will support this legislation that will preserve some of America's most beautiful land for future generations to appreciate."

In an interview on Monday, Bob Krumenaker, the superintendent for

Big Bend National Park, declined to offer his opinion on Hurd's bill, citing laws that prevent federal employees from commenting on pending legislation. He described the bill, if passed, as a "first step" in a "multi-step process" that would allow the park to not only incorporate these Terlingua lands, but also add more properties in the future if other landowners also wanted to sell.

Krumenaker stressed that any such transactions were entirely voluntary. And while he couldn't comment on the specific bill, he did say that expanding the park in general could further protect West Texas lands for residents and visitors, including the "very rare perennial watershed" at Terlingua Creek.

"These lands have resources that are valuable to the national park," he said. "We would be delighted if this acquisition were to take place, so that these lands could be protected for the American people."



NOTICE OF INTENTION TO ISSUE CERTIFICATES OF OBLIGATION

NOTICE is hereby given that it is the intention of the City Council (the "City Council") of the City of Presidio, Texas (the "City") to adopt an Ordinance providing for the issuance of interest-bearing obligations of the City presently contemplated to be designated and known as the "CITY OF PRESIDIO, TEXAS CERTIFICATES OF OBLIGATION, SERIES 2020" (the "Certificates of Obligation") for the purpose of providing for the payment of contractual obligations to be incurred in connection with the design, planning, purchasing, acquisition, construction, equipping, expansion, repair, renovation, and/or rehabilitation of certain City-owned public property, including (i) providing for the payment of contractual obligations to be incurred in connection with the design, planning, acquisition, construction, equipping, expansion, repair, renovation, and/or rehabilitation of certain City-owned public property, specifically improvements to the City's waterworks and sewer system including new transmission lines, water storage tanks, and a booster station; and (ii) payment of contractual obligations for professional services in connection therewith (to wit: consulting, engineering, financial advisory, and legal). The City Council tentatively proposes to authorize the issuance of the Certificates of Obligation at its regular meeting place at City Hall, 507 West O'Reilly Street, Presidio, Texas, at a meeting of the City Council to be commenced at 6:00 p.m. on October 28, 2020, in an amount expected not to exceed \$1,500,000.00. The City Council proposes to provide for payment of the Certificates of Obligation from a pledge of an annual ad valorem tax, as well as an additional limited pledge of \$1,000 of the surplus revenues of the City's waterworks and sewer system.

The current principal of all outstanding debt obligations of the City is \$1,238,000.00, the combined principal and interest required to pay all currently outstanding debt obligations of the City on time and in full is \$1,356,871.75, the estimated combined principal and interest required to pay the Certificates of Obligation on time and in full is \$2,326,765.00, the estimated interest rate for the Certificates of Obligation is 3.700%, and the maximum maturity date of the Certificates of Obligation is March 1, 2045. Market conditions affecting interest rates vary based on a number of factors beyond the control of the City, and the City cannot and does not guarantee a particular interest rate associated with the Certificates of Obligation.

/s/ **John Ferguson**
Mayor, City of Presidio, Texas

La sequía

(Continuación de la página 1)

condiciones en las que se encuentra hoy.

"La sequía aumenta el peligro de incendio de la zona, disminuye la humedad de los suelos, impide que los cultivos crezcan muy bien", dijo Salerno. "Básicamente, puede estar lidiando con la escasez de agua, los niveles de los embalses bajando, y también es malo para fines agrícolas y ganaderos porque sin las lluvias adecuadas, el rendimiento de los cultivos será pobre y, por lo tanto, ha sido una mala temporada en general para el cultivo".

Bobby McKnight, un ranchero de Fort Davis, dijo que las condiciones de sequía han afectado su negocio. "Para nosotros, la sequía es nuestro peor enemigo. En estos días calurosos, te quedas sin forraje para tu ganado y terminas teniendo que enviarlo y cortar tu ganado. Es lo más difícil para todos nosotros".

"Vivimos en Trans-Pecos, y sí, aquí está seco, pero los últimos años han sido excepcionales. No recuerdo un momento de mi carrera tan seco. Tenemos un país que no ha hecho pasto. En última instancia, sólo tiene que reducir el stock", dijo, y, "en algún momento, el país no los apoyará y es hora de irse".

Las pequeñas empresas no agrícolas en los tres condados se volvieron elegibles esta semana para préstamos federales por desastre a bajo interés de

la Asociación de Pequeñas Empresas debido a las condiciones de sequía. Los préstamos cubren empresas afectadas directamente por la sequía, así como aquellas empresas que dependen de operaciones directamente afectadas. Los agricultores y ganaderos pueden acceder a otra asistencia a través de la Agencia de Servicios Agrícolas.

"Las proyecciones climáticas realmente han tenido problemas con cómo puede cambiar el monzón en el futuro, y no estoy seguro de si este verano es un presagio de futuros monzones o simplemente parte de la variabilidad natural", dijo Crimmins. "De lo que podemos estar seguros es de que este verano es más caluroso de lo que sería sin el cambio climático. Las temporadas de monzones secos también son más cálidas que el promedio, pero el cambio climático está haciendo que estas estaciones sean más cálidas de lo que serían de otra manera. Esto genera una mayor evapotranspiración y puede conducir a un mayor estrés por sequía en la vegetación y los recursos hídricos, lo que hace que la preciosa lluvia que recibimos sea absorbida por la atmósfera".

"Necesitamos septiembre y octubre, que normalmente son meses húmedos para nuestra región, por lo que esperamos obtener las precipitaciones que necesitamos para ayudar a nuestra situación de sequía aquí", dijo Salerno. "Ha sido bastante malo ahí fuera, bastante abismal; así que esperamos".

El representante Hurd presenta un proyecto de ley para expandir el Parque Nacional Big Bend

Por **STEPHEN PAULSEN**
stephen@bigbendsentinel.com

TRI-CONDADO - La semana pasada, The Big Bend Sentinel informó que el Parque Nacional Big Bend esperaba expandir sus límites comprando e incorporando tierras cerca de Terlingua.

En una reunión del Tribunal de Comisionados del Condado de Brewster, los defensores del plan dijeron que habían encontrado algunas tierras posibles para la expansión y también habían hablado con los propietarios de tierras vecinas, todos los cuales apoyaban la compra del parque. Pero para oficializar el plan, explicaron, necesitarán la aprobación del Congreso.

Ahora, el congresista Will Hurd espera obtener esa aprobación. El jueves pasado, Hurd presentó la

HR 8093, también conocida como un proyecto de ley para "ajustar los límites del Parque Nacional Big Bend en el estado de Texas, y para otros fines".

El proyecto de ley aprobaría la venta de tierras de Terlingua de los propietarios actuales del rancho Fulcher, lo que aumentaría el Parque Nacional Big Bend en 6,100 acres, al tiempo que permitiría a los futuros propietarios "cumplir su sueño de incorporar sus tierras al Parque Nacional Big Bend". En el momento de la publicación, los registros del Congreso muestran que el proyecto de ley se presentó pero aún no se ha votado.

Hurd se ha desempeñado desde 2015 como representante de EE. UU. Para el 23 ° Distrito del Congreso de Texas, un distrito fronterizo diverso que a menudo se considera uno de los distritos más competitivos del país. El año pasado, el congresista anunció que se retiraba.

Hurd, quien a menudo se posiciona como un legislador moderado y bipartidista, parece estar usando sus últimos meses en el cargo para impulsar la creación de nuevos parques y puntos de referencia y para la expansión de los existentes. En una declaración a The Big Bend Sentinel el mes pasado, Hurd públicamente lanzó su peso detrás de la idea de hacer la Escuela Blackwell de Marfa una señal, diciendo que el sitio "pertenece en un lugar nacional de honor como el catálogo de lugares estadounidenses sobresalientes." Dijo que Blackwell fue "una de las primeras escuelas en el oeste de Texas en educar a los latinos" y, por lo tanto, "posee una pieza única de historia".

Hurd representa actualmente ocho parques nacionales y sitios históricos, el más grande de los cuales es Big Bend. Pero como Hurd argumentó en su declaración anterior, "es hora de hacer de Blackwell School el número nueve".

En sus esfuerzos por expandir Big Bend, Hurd parece apoyarse en la

misma filosofía. En una declaración sobre el nuevo proyecto de ley, describió al Parque Nacional Big Bend como una "pieza icónica de Estados Unidos" que, a través de una expansión, podría "dar a los estadounidenses aún más espacio para respetar y apreciar".

"Este cambio de límites protegería la cuenca hidrográfica de Terlingua, muy rara y única, algunas de las rocas con fósiles más importantes de Big Bend y ruinas de granjas pioneras de anglos e hispanos", continuó Hurd en su declaración. "Espero que mis colegas apoyen esta legislación que preservará algunas de las tierras más hermosas de Estados Unidos para que las generaciones futuras las aprecien".

En una entrevista el lunes, Bob Krumenaker, el superintendente del Parque Nacional Big Bend, se negó a ofrecer su opinión sobre el proyecto de ley de Hurd, citando leyes que impiden que los empleados federales hagan comentarios sobre la legislación pendiente. Describió el proyecto de ley, si se aprueba, como un "primer paso" en un "proceso de varios pasos" que permitiría al parque no solo incorporar estas tierras de Terlingua, sino también agregar más propiedades en el futuro si otros propietarios también quisieran vender.

Krumenaker enfatizó que esas transacciones eran totalmente voluntarias. Y aunque no pudo comentar sobre el proyecto de ley específico, dijo que expandir el parque en general podría proteger aún más las tierras del oeste de Texas para los residentes y visitantes, incluida la "muy rara cuenca hidrográfica perenne" en Terlingua Creek.

"Estas tierras tienen recursos que son valiosos para el parque nacional", dijo. "Estáramos encantados si esta adquisición se llevara a cabo, para que estas tierras pudieran ser protegidas para el pueblo estadounidense".



Looking for Full time Nurse, RN, LVN, CNA or MA
for our clinic in Presidio.
For application. please call
432-229-3030 for instructions or
432-837-4812
www.pchsmedclinic.org

Presidio County Medical Clinic
1501 N. Erma Ave.



Maisie Crow	Editor-in-Chief
Max Kabat	Publisher
Abbie Perrault	Managing Editor
Stephen Paulsen	Reporter
Ariele Gentiles	Copy Editor
Claire Lindsay-McGinn	Designer / Advertising
Marisol Ely	Office Manager
Maria Salgado	Distribution
Tomas Salgado	Distribution
Jaime Juarez	Distribution
Maria Gerardo	Distribution

Office: 209 1/2 W. El Paso St., Marfa, Texas
Mail: PO Box P, Marfa, TX 79843
Telephone: 432.729.4342
Email: editor@bigbendsentinel.com
Advertising: max@bigbendsentinel.com
www.presidiointernational.net

The Presidio International (USPS 003-592) is published weekly, on Thursdays, 50 times a year by West Texan Media Group, LLC, Drawer P, Marfa, TX 79843. Annual subscription rates are \$50 in Presidio, Brewster & Jeff Davis counties, and \$60 elsewhere in Texas and the United States. Special rates apply abroad. Periodicals class postage paid at Marfa, Texas 79843. Postmaster: Send address changes to Box P, Marfa, TX 79843.